

МИНОБРНАУКИ РОССИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«ВОРОНЕЖСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

(ФГБОУ ВО «ВГУ»)

Утверждаю



заведующая кафедрой немецкой филологии

проф.Величкова Л.В.

15.06.2018 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Б2.В.ОД.1 Интернет-ресурсы в практике преподавания**  
**иностранного языка (немецкий язык)**

**1. Шифр и наименование направления подготовки/специальности:**

45.03.02 «Лингвистика»

**2. Профиль подготовки / специализация/магистерская программа:** "Теория и методика преподавания иностранных языков и культур"

**3. Квалификация (степень) выпускника:** бакалавр

**4. Форма обучения:** очная

**5. Кафедра, отвечающая за реализацию дисциплины:** кафедра немецкой филологии

**6. Составители программы:** Санигурская Мария Геннадьевна

**7. Рекомендована:** НМС факультета РГФ, протокол № 10 от 19 июня 2018 г.

.

**8. Учебный год:** 2019      **Семестр(-ы):** 2

## 9. Цели и задачи учебной дисциплины:

Целью освоения дисциплины «Интернет-ресурсы в практике преподавания иностранного языка» является формирование профессиональных компетенций с помощью использования современных интернет - технологий и ресурсов в преподавании иностранного языка (немецкого языка). Задачи курса: формирование умений и навыков правильного отбора информации и учебных ресурсов в сети интернет, продуктивное использование современных технологий при обучении иностранному языку.

## 10. Место учебной дисциплины в структуре ООП:

Учебная дисциплина «Интернет-ресурсы в практике преподавания иностранного языка» (Б2.В.ОД.1) является обязательной дисциплиной вариативной части гуманитарного цикла и является дисциплиной практической направленности.

## 11. Планируемые результаты обучения по дисциплине (знания, умения, навыки), соотнесенные с планируемыми результатами освоения образовательной программы (компетенциями выпускников):

Компетенция		Планируемые результаты обучения
Код	Название	
(ОК-1)	владение системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей	владеть системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей  уметь работать с информацией в глобальных компьютерных сетях
(ОК)	ориентируется в системе общечеловеческих ценностей и учитывает ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в	иметь представление об этических и нравственных нормах поведения, принятых в инокультурном социуме, о моделях социальных ситуаций, типичных сценариях взаимодействия

	российском социуме	
(ОК-7);	владеет культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи	уметь выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту  уметь работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач

**12. Объем дисциплины в зачетных единицах/часах в соответствии с учебным планом**  
— 2/32.

**Форма промежуточной аттестации**   зачет

**13 Виды учебной работы:**

Вид учебной работы	Трудоемкость (часы)				
	Всего	В том числе в интерактивной форме	По семестрам		
			№ сем.2		
Аудиторные занятия	32		32		
в том числе:					
практические					
лабораторные	32		32		
самостоятельная работа	10		10		
Итого:	42		42		
форма промежуточной аттестации	зачет 7.50		зачет		

**13.1. Содержание дисциплины**

:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела дисциплины
1	Поиск и отбор информации для учебных целей в сети Интернет	Поисковые системы. Преимущества и достоинства различных поисковых систем. Правила поиска информации в сети Интернет. Анализ возможностей Интернет-сайтов. Использование справочных служб : порталов, библиотек, банк данных .

2	Учебные Интернет-ресурсы в обучении иностранному языку	Отличительные особенности учебных Интернет-ресурсов. Критерии оценки Интернет-ресурсов. Виды учебных Интернет-ресурсов: хотлист, мультимедиа скрэпбук, трежа хант, сабджект сэмпла, вебквест.
3	Программа Skype и дополнительных программ (Idroo) в обучении немецкому языку	Особенности использования данных программ для проведения вебенаров с носителями языка, использование виртуальной доски.
4	Использование аудио- и видеоресурсов	Использование аудиоресурсов сети Интернет: Deutsche Welle, Spiegel online. Использование видеоресурсов сети Интернет на уроках французского языка: сайт Deutsche Welle, Welt, Goethe Institut (коллекция видео-сюжетов, интерактивные упражнения)
5	Организация работы программой Power Point	Использование данной программы для подготовки презентаций .

### 13.2. Темы (разделы) дисциплины и виды занятий

### 12.4 Междисциплинарные связи с другими дисциплинами:

№ п/п	Наименование дисциплин учебного плана, с которым организована взаимосвязь дисциплины рабочей программы	№ № разделов дисциплины рабочей программы, связанных с указанными дисциплинами
1	Б2.Б1 Информационные технологии в лингвистике	1, 2, 3, 4, 5
2	Б2.В.ДВ.2.1 Дистанционное обучение иностранным языкам	1, 2, 3, 4, 5
3	Б3.Б2 Практический курс первого иностранного языка (немецкий язык)	1, 2, 3, 4, 5
4	Б3.В.ДВ.7 Подготовка презентаций	1, 2, 3, 4, 5
5	Б3.В.ОД.11 Лингводидактические основы обучения иностранным языкам	1, 2, 3, 4, 5
6	Б3.В.ОД.12 Теория обучения	1, 2, 3, 4, 5

## 12.5 Разделы дисциплины и виды занятий:

№ п/п	Наименование раздела дисциплины	Виды занятий (часов)				
		Лекции	Практические	Лабораторные	Самостоятельная работа	Всего
1	Поиск и отбор информации для учебных целей в сети Интернет			3	2	5
2	Учебные Интернет-ресурсы в обучении иностранному языку			7	2	9
3	Skype в обучении немецкому языку			7	2	9
4	Использование аудио- и видеоресурсов сети Интернет на уроках иностранного языка			7	2	9
5	Организация работы с Power Point			7	2	9
Итого:				32	10	42

## 14. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

*(рекомендации обучающимся по освоению дисциплины: работа с конспектами лекций, презентационным материалом, выполнение практических заданий, тестов, заданий текущей аттестации и т.д.)*

Дисциплина считается освоенной, если обучающимся в полном объеме была выполнена трудоемкость учебной нагрузки, включающая в себя все виды учебной деятельности, предусмотренные учебным планом (аудиторную и самостоятельную работу).

Аудиторная работа предполагает посещение занятий и выполнение заданий, данных преподавателем. В случае пропуска лабораторного занятия по каким-либо причинам обучающийся обязан самостоятельно выполнить соответствующее задание под контролем преподавателя во время индивидуальных консультаций преподавателя.

Задания для самостоятельной работы выполняются обучающимся в письменном виде и предоставляются преподавателю для проверки в начале занятия. В случае невыполнения задания для самостоятельной работы обучающийся обязан отчитаться о выполнении учебной нагрузки для самостоятельной работы в срок, указанный преподавателем.

### 15. Перечень основной и дополнительной литературы, ресурсов интернет, необходимых для освоения дисциплины

а) основная литература:

№ п/п	Источник
1	Блюмин А. М. Мировые информационные ресурсы : учебное пособие / А. М. Блюмин, Н. А. Феоктистов. - 3-е изд., перераб. и доп. - Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К <sup>о</sup> », 2016. - 384 с. <URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=453024">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=453024</a> >.
2	Дистанционное и виртуальное обучение. - Москва : Издательство Современного гуманитарного университета, 2013. - 132 с. <URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=210044">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=210044</a> >.
3	Зубов А.В. Методика применения информационных технологий в обучении иностранным языкам : учебное пособие [для студентов вузов] / А.В. Зубов, И.И. Зубова .- М. : Академия, 2009 .- 140, [2
4	Информационные технологии в образовании : учебное пособие - Ставрополь : СКФУ, 2014 . 102 с. - URL : <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=457341">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=457341</a>
5	Киселев Г. М. Информационные технологии в педагогическом образовании : учебник / Г. М. Киселев, Р. В. Бочкова. 2-е изд., перераб. и доп. - Москва : Издательско-торговая корпорация «Дашков и К <sup>о</sup> », 2016. - 304 с. <URL: <a href="http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=452839">http://biblioclub.ru/index.php?page=book&amp;id=452839</a> >.
6	Мировые информационные ресурсы. Интернет : практикум для студ. вузов, обуч. по специальности "Прикладная информатика (по обл.)" и др. специальностям / В.А. Королев [и др.] ; под общ. ред. П.В. Акинина .- М. : Кнорус, 2008 .- 255, [1] с.

б) базы данных, информационно-справочные и поисковые системы:

№ п/п	Источник
6	Страноведение (Landeskunde):

	<a href="http://www.dzt.de">http://www.dzt.de</a> ; <a href="http://www.gaultmillau.de">http://www.gaultmillau.de</a> ; <a href="http://www.deutschland.de">http://www.deutschland.de</a> .
7	Образование: <a href="http://www.dbs.schule.de">http://www.dbs.schule.de</a> ; <a href="http://www.studieren.de">http://www.studieren.de</a> ; <a href="http://www.daad.de">http://www.daad.de</a> ; <a href="http://www.wissen.de">http://www.wissen.de</a> .
8	Кино: <a href="http://www.german-cinema.de">http://www.german-cinema.de</a> ; <a href="http://www.berlinale.de">http://www.berlinale.de</a> ;
9	Политика: <a href="http://www.bundestag.de">http://www.bundestag.de</a> ; <a href="http://www.bundesrat.de">http://www.bundesrat.de</a> ; <a href="http://www.bundesregierung.de">http://www.bundesregierung.de</a> ; <a href="http://www.kommon.de">http://www.kommon.de</a> .
10	Наука: <a href="http://www.mpg.de">http://www.mpg.de</a> ; <a href="http://www.helmholtz.de">http://www.helmholtz.de</a> ; <a href="http://www.ahv.de">http://www.ahv.de</a>
11	Экономика: <a href="http://www.iwkoeln.de">http://www.iwkoeln.de</a> ; <a href="http://www.gdb.de">http://www.gdb.de</a> ; <a href="http://www.arbeitsamt.de">http://www.arbeitsamt.de</a> ; <a href="http://www.diht.de">http://www.diht.de</a>
12	Окружающая среда: <a href="http://www.greenpeace.de">http://www.greenpeace.de</a> ; <a href="http://www.umwelt.de">http://www.umwelt.de</a> .
13	Искусство: <a href="http://www.museen.de">http://www.museen.de</a> ; <a href="http://www.galerie.de">http://www.galerie.de</a> ; <a href="http://www.archinform.de">http://www.archinform.de</a>
14	Поисковые системы: <a href="http://www.metager.de">http://www.metager.de</a> ; <a href="http://www.fireball.de">http://www.fireball.de</a> ; <a href="http://www.yahoo.de">http://www.yahoo.de</a> ; <a href="http://www.web.de">http://www.web.de</a>
15	Газеты и журналы: <a href="http://www.zeit.de/index">http://www.zeit.de/index</a> , <a href="http://www.berliner-zeitung.de/home/10808950,10808950.html">http://www.berliner-zeitung.de/home/10808950,10808950.html</a> , <a href="http://www.spiegel.de/">http://www.spiegel.de/</a> , <a href="http://www.ftd.de/">http://www.ftd.de/</a> , <a href="http://www.welt.de/">http://www.welt.de/</a>

**16. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы** (учебно-методические рекомендации, пособия, задачки, методические указания по выполнению практических (контрольных) работ и др.)

15	Lund, A. (2006). The multiple contexts of online language teaching in Language
----	--

	Teaching Research 10, 2, pp. 181–204.
16	Brindley, S., Greenwood, D., Adams, A. (2007). Models of Reading in the Secondary Classroom: Literature and Beyond, in Adams, A. and Brindley, S. (eds.) (2007) Teaching Secondary English with ICT, McGraw-Hill, pp. 36-49

### **18. Материально-техническое обеспечение дисциплины:**

DVD+VHS Philips DVP 3100 V (1 шт.) Домашний кинотеатр Aleks DR9000 (1 шт.)  
 Мультимедиа-проектор Epson EB-X18 (1 шт.) Настенный экран 180\*180 (1 шт.) Телевизор  
 LCD Samsung (1 шт.)

### **19. Фонд оценочных средств:**

**В результате изучения дисциплины интернет-ресурсы в практике преподавания иностранного языка, обучающийся должен:**

#### **Знать:**

- направления внедрения ИКТ в процесс обучения иностранному языку; -основные понятия и определения компьютерной лингводидактики; -историю развития компьютерной лингводидактики; -классификацию компьютерных обучающих программ по иностранному языку; -критерии оценки Интернет-ресурсов для учебных целей; -способы использования технологии Skype в обучении иностранному языку; -терминологию современных информационно-компьютерных технологий, применяемую в обучении иностранному языку (на двух языках - русский и немецкий); -понятие "дидактическая игра", ее виды и принципы; -особенности создания презентаций с использованием онлайн и оффлайн сервисов.

#### **Уметь:**

-выполнять поиск и отбор информации в сети Интернет для учебных целей; -разрабатывать учебные Интернет-ресурсы для языковой подготовки; -использовать технологии Skype в обучении иностранному языку; -выбирать компьютерные обучающие программы для обучения отдельным аспектам немецкого языка (фонетике, грамматике, лексике и чтению); -создавать тесты и организовывать тестирование с использованием онлайн и оффлайн сервисов; -создавать компьютерные и мультимедийные презентации для обучения различным аспектам иностранного языка;

-разрабатывать дидактические онлайн игры и интерактивные модули для обучения иностранным языкам.

#### **Владеть:**

-навыками использования информационно-коммуникационных технологий в обучении иностранному языку



## 19.2 Описание критериев и шкалы оценивания компетенций (результатов обучения) при промежуточной аттестации

Текущая аттестация	Контролируемые модули, разделы (темы) дисциплины и их наименование*	Код контролируемой компетенции (или ее части)	Наименование оценочного средства**
1	Раздел 1	ПК -1, Пк –ПК -6,ПК -34,ПК -25	Круглый стол, дискуссия, полемика, диспут, дебаты
2	Раздел 2	ПК – 23, ПК -26,ПК -28	Круглый стол, дискуссия, полемика, диспут, дебаты
3	Раздел 3	ПК -1, ПК -6,ПК – 27,	Собеседование
4	Раздел 4	ПК – 36,ПК -6,ПК -27	Творческое задание
5	Раздел 5	ПК – 40ПК -24	Творческое задание
<b>Итоговая аттестация</b>			Комплект КИМ

\* Выбор контролируемых единиц (модули, разделы, темы рабочей программы дисциплины) для текущей аттестации (при наличии) преподаватель определяет самостоятельно, каждый сопровождая комплектом оценочных средств.

\*\* В графе «Наименование оценочного средства» в обязательном порядке перечисляются оценочные средства промежуточной и текущей (при наличии) аттестаций. Примерный перечень

оценочных средств представлен в приложении Г (может быть дополнен и расширен).

## 19.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Направление подготовки / специальность \_\_\_\_\_ 450302  
Лингвистика \_\_\_\_\_

*шифр, наименование*

Дисциплина \_\_\_\_\_ Интернет-ресурсы в преподавании иностранного языка

Форма обучения \_\_ очная

\_\_\_\_\_  
*очное, очно-заочное, заочное*

Вид контроля

\_\_ зачет \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
*экзамен, зачет;*

Вид аттестации \_\_ промежуточная

\_\_\_\_\_  
*текущая, промежуточная*

### **Контрольно-измерительный материал №\_\_1**

1. Разработка учебных Интернет-ресурсов: хотлист, мультимедиа скрэпбук, трежахант, сабдъект сэмпла, вебквест

2. Классификация компьютерных обучающих средств по иностранным языкам.

Преподаватель \_\_\_\_\_

## ПРИЛОЖЕНИЕ

Примерные вопросы к зачету:

1. Компьютерная лингводидактика. Основные определения и понятия.
2. История развития компьютерной лингводидактики.
2. Взаимосвязь компьютерной лингводидактики с другими дисциплинами.
3. Основные понятия и термины компьютерной лингводидактики.
4. Актуальность внедрения современных информационно-коммуникационных технологий в процесс обучения иностранному языку. Учебные Интернет-ресурсы в обучении иностранному языку.
5. Виды учебных Интернет-ресурсов в обучении иностранному языку.
6. Использование учебных Интернет-ресурсов в процессе обучения иностранному языку.
7. Поиск и отбор информации для учебных целей в сети Интернет. Критерии оценки Интернет-ресурсов.
8. Разработка учебных Интернет-ресурсов: хотлист, мультимедиа скрэпбук, трежа хант, сабджект сэмпла, вебквест.
9. Технологии Skype в создании виртуальной образовательной среды для изучения иностранного языка.
10. Социальный сервис блогов в обучении иностранному языку.
11. Социальный сервис вики в обучении иностранному языку.
12. Социальный сервис подкастов в обучении иностранному языку. Комплексные программные пакеты обучения иностранному языку.

13. Классификация компьютерных обучающих средств по иностранным языкам.
14. Компьютерные программы для обучения фонетике иностранного языка.
15. Компьютер в обучении грамматике иностранного языка.
16. Компьютерное обучение лексике иностранного языка.
17. Компьютерные программы для обучения чтению.
18. Компьютерные тесты оценки знаний по иностранным языкам.
19. Использование Интернета для самостоятельной работы

**19.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Формы текущего контроля:

- устный опрос по заданным вопросам
- подготовка презентаций (в форме урока по лингвокультурологическим аспектам)

Формы итогового контроля:

- итоговый (интегрированный) тест по базовым понятиям дисциплины.
- защита проектов (по соответствующим темам).

**Критерии оценки:**

- оценка «отлично» выставляется студенту, если .....
- оценка «отлично» выставляется студенту, если студент владеет системой знаний в области направления внедрения ИКТ в процесс обучения иностранному языку; основных понятий и определений компьютерной лингводидактики; истории развития компьютерной лингводидактики; - классификацию компьютерных обучающих программ по иностранному языку; демонстрирует высокий уровень теоретического мышления (системность, логичность), владеет терминологией. Умеет выполнять поиск и отбор информации в сети Интернет для учебных целей; -разрабатывать учебные Интернет-ресурсы для языковой подготовки; - выбирать компьютерные обучающие программы для обучения отдельным аспектам английского языка (фонетике, грамматике, лексике и чтению); -создавать тесты и организовывать тестирование с использованием онлайн и оффлайн сервисов; -создавать компьютерные и мультимедийные презентации для обучения различным аспектам иностранного языка.....;

- оценка «хорошо»: студент в целом владеет необходимыми знаниями, использует корректную терминологию, однако в ответе могут наблюдаться нарушения логики изложения и не критичность высказывания.....;

- оценка «удовлетворительно»: студент затрудняется в изложении отдельных положений, допускает погрешности в терминологии, хотя в целом, владеет необходимым минимумом теоретических знаний. Умеет находить нужную информацию, однако в целом, его знания носят поверхностный характер.....;

- оценка «неудовлетворительно»: студент не владеет необходимым минимумом знаний, испытывает трудности в характеристике основных понятий.